

**Községi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**5663 Medgyesbodzás, Széchenyi u. 38.**  
**Telefon 68/425-000 Fax: 68/526-331**  
**4/2010**

---

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Medgyesbodzás Községi Önkormányzat Képviselő-testületének 2010. február 25-én 17.00 órai kezdettel megtartott nyílt üléséről.

**Az ülés helye:** Községháza tanácskozó terme

**Jelen vannak:** Varga Gábor polgármester  
Krucasai József alpolgármester  
Czene Tiborné  
Kiss György  
Lajos Ferenc  
Laurovics István  
Laduver Attila  
Nagy Gézáne  
- képviselő-testületi tagok

**Jelen vannak még:**  
dr. Sódar Mária-jegyző  
Gál Klára pénzügyi ügyintéző  
Szász Imréné gazdasági ügyintéző  
Sramkó Katalin hivatali dolgozó, jkv. Vezető

**Varga Gábor polgármester:** Köszöntöm a megjelenteket, megállapítom, hogy az ülés határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítésével javaslom Lajos Ferenc és Kiss György képviselőket megbízni. Kérem, aki a meghívóban kiküldött napirendi pontok tárgyalásával, valamint a jegyzőkönyv hitelesítők személyével egyetért, kézfelnnyújtással szavazzon.

A jelenlévők a javaslatokkal egyhangúan egyetértenek.

### **1. napirendi pont**

**Varga Gábor polgármester:** Költségvetés megtárgyalása

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Mielőtt a költségvetést részletesen tárgyalnánk, két határozati javaslat szerepel az előterjesztésben, amelyről dönteni szükséges. Az Államháztartásról szóló törvény szabályozza a költségvetési szervek éves költségvetésének tartalmát. Új elem, a megvalósítási terv illetve a teljesítményterv. A megvalósítási terv elkészítésétől az irányító szerv 2010 - 2011. években eltekinthet.

A teljesítményterv az irányító szerv döntése vagy a jogszabályban előírtak alapján készíthető. A teljesítményterv nem minden esetben kötelező,akkor kell elkészíteni, ha az irányító szerv ,

vagy az Áht. 100/H. §-a előírta azt. Ez a rendelkezés a közszolgáltató költségvetési szervekre vonatkozik, Önkormányzatunknál azonban ilyen nem működik.

**Varga Gábor polgármester:** Kérem a képviselő-testület tagjait, aki egyetért a jegyző által előterjesztett javaslatokkal, kézfelnyújtással szavazzon.

A képviselő-testület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozta:

### **15/2010.(II.25.) Határozat**

Medgyesbodzás  
Községi Önkormányzat Képviselő-testü  
lete , úgy határoz, hogy az  
irányítása alá tartozó költség  
vetési szerveknél az államháztartásról szóló 1992.  
évi XXXVIII. törvény ( Áht.)125. § (4) §-ban kapott felha  
talmazás alapján az Áht. 90 § (4)  
bekezdésében foglalt  
megvalósítási terv elkészítésétől 2010-2011.  
években el tekint.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Varga Gábor

polgármester

A képviselő-testület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozta:

### **16/2010.(II.25.) Határozat**

Medgyesbodzás  
Községi Önkormányzat Képviselő-testü  
lete , úgy határoz, hogy az  
irányítása alá tartozó költség  
vetési szerveknél az államháztartásról szóló 1992.  
évi XXXVIII. törvény  
90. § (5) bekezdésben foglalt teljesít  
ményterv elkészítését nem kéri.

Határidő: értelem szerint

Felelős: Varga Gábor

polgármester

**Varga Gábor polgármester:** Rátérhetünk, az első napirendi pontra részletesen .

**Laduver Attila Ügyrendi Bizottság elnöke:** Ügyrendi Bizottság megtárgyalta a költségvetést, és a képviselő-testületnek elfogadásra javasolja.

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Azt szeretném hozzátenni, hogy 3 képviselő írásban hozzászólt a költségvetéshez. A képviselők kérdéseire a pénzügyes kolléga válaszolt a pénzügyi tárgyakra vonatkozóan.

Az indítványozók szeretnék valamit elmondani az indítványokkal kapcsolatban, vagy a kolléga szeretné kiegészíteni?

**Nagy Gézáne képviselő:** Más nem szeretnék elmondani, azért lett papírra vetve, hogy a képviselőtársak is jobban át tudják nézni, a választ köszönöm, hirtelen nem tudom mérlegelni mit válaszoljak.

Kérdésem, hogy a múltkorin nem voltam itt, a közalkalmazotti kereset kiegészítés mit takar?

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Megszűnt a 13. havi juttatás. A törvény szerint az állományban lévő dolgozók évente 49 ezer bruttó kereset kiegészítést kapnak. Ennek van bevételi oldala is az állam adja.

**Nagy Gézáne képviselő:** Közalkalmazottak étkezési hozzájárulását takarja-e?

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Nem, az nincs betervezve.

**Nagy Gézáne képviselő:** A képviselőtársak látták-e az előterjesztésünket, azzal kapcsolatban van-e valami hozzászólás?

**Varga Gábor polgármester:** Beszéltük az ügyrendin, hogy nem tavalyelőtt volt ilyen költségvetés, nagy ára volt, de ez nagyon nagy dolog, hogy nincs forráshiányunk.

**Nagy Gézáne képviselő:** Az elmaradt közüzemi tartozás is bele van tervezve?

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Igen, ebből már 4 milliót törlesztettünk is, mivel januárban megkaptuk a működésképtelent.

**Varga Gábor polgármester:** Biztos kellemesebb dolga van a testületnek most, amikor nem 50 millió önhíkat kell betervezni.

**Nagy Gézáne képviselő:** Közoktatási társulásnál a 10 millió túlfizetés megállja a helyét?

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Alátámasztó bizonylatokat nem kaptunk. A testületi ülést követően már másnap elment a levél, telefonos egyeztetés is történt, választ még mindig nem kaptunk.

**Dr. Sódar Mária jegyző:** A múltkorin ülésen kezdeményezte a testület, hogy a közös igazgatás költsége ne olyan arányban legyen megosztva, ami ránk nézve kedvezőtlen. Úgy tudom náluk kedden volt testületi ülés, de erre még nem reagáltak.

**Varga Gábor polgármester:** Nem korrekt a dolog, pár hónapig tartoztunk az internettel, de miért nem úgy tévedtek, hogy nekünk legyen jó?

**Laurovics István képviselő:** Ezt nem mi utaljuk, hanem ő kapja meg?

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Igen, ezeket a normatívákat ők igénylik le.

**Lajos Ferenc képviselő:** Szeretném megköszönni a költségvetés elkészítésénél a precíz korrekt munkát.

Az iparüzési adót tőlünk elveszik? Nagy összegű bevételekkel mi nem számoltunk? Vegyszerbeszerzés mit takar? Ez nagyon kevés ahhoz, hogy például parlagfüvet lehessen irtani vele .

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Iparüzési adót megkapjuk, azt az esedékesség napja előtt megelőlegezik. A vegyszer csak a járda szélére a gyomirtó.

**Lajos Ferenc képviselő:** A gáz, víz, villany, ez kb.10 millió forint?

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Ebben van még tavalyi elmaradott is. Mindenhol olvasunk minden hónapban, igyekszünk visszavenni, ahol lehet.

**Lajos Ferenc képviselő:** Egyébként elfogadásra javaslom.

**Nagy Gézáne képviselő:** Mindig ádáz vitában vagyunk a polgármesterrel a foglalkoztatással. Megemlítettük a parkgondozói állást, ott is lehetne spórolni. Úgy gondolom, amikor 70 embert foglalkoztatunk, ez akkor közfoglalkoztatással ellátható volna. Amikor az állam 95 %-ot adja, akkor nem mindegy. Olyan feladatot mondok, amit el lehet látni.

**Varga Gábor polgármester:** Három fő van, aki mobil és mozgatható. Novembertől áprilisig nem volt közmunkás. A közmunkásokra oda kell figyelni. Ebből a háromból egy lebetegszik, már nehéz . Amikor megvan a pénzünk, akkor úgy gondolom, ez nem is lehet kérdés.

**Krucsei József alpolgármester:** Csak egy gábortelepi óvoda működtetése sokkal ésszerűbb volna, énszerintem legalábbis, mint azokat a pici gyerekeket behozni. Társulásba is simán meg lehetne csinálni az óvónők adottak.

**Varga Gábor polgármester:** Nincs belőle semmilyen másik üzlet csinálva, amint úgy áll a helyzet, hogy lesz rá mód nem fogunk tőle elzárkózni. Laduver képviselő ügyrendi ülésen fölhozta az alsó tagozat kérdését is. A pénz alapját meg kell teremteni ezekhez a tervekhez.

**Nagy Gézáne képviselő:** A gábortelepi internet szoba: fizet-e valaki bérletet érte? Felmerült többekben kérdésként, mert úgy tudjuk azt nem mi használjuk.

**Dr. Sódar Mária:** . A szociális helyiséget használják, és a rezsiköltséget térítik meg. Azt az épületet mi bérbe nem adhatjuk, de mivel ott van a mosógép ezért kérték, hogy használhassák.

**Nagy Gézáne képviselő:** Gyermekjóléti társulás felvetődött-e? Mégis nagy összegbe kerül ez.

**Gál Klára pénzügyi ügyintéző:** Tulajdonképpen két szakfeladat van gyermekjólét és családsegítés. Fele-fele költségben oszlik meg.1.984.000 forint a személyi kiadás. A dologi 460.000 ezer + 430 ezer van ide tervezve a Skoda üzemanyag költsége, mert erre a célra nyertük autót. 732 ezer működési célú átadás van itt még, amit fizetnünk kell még Medgyesre.

301 ezer normatíva jár erre a feladatra. Még mint működési engedély nélküli szerepel Ebben az évben működési engedéllyel látjuk el, összességében 932ezer normatíva fog járni, amit pótigényként fogunk beadni.

**Krucnai József alpolgármester:** A gyermekvédelmi feladatokat eddig itt látták el az igazgatáson? Annak a költsége itt lett elszámolva?

**Dr. Sódar Mária jegyző:** A gyermekvédelem és gyermekjólét két különböző feladat. De igen a gyermekjólét, mivel társulásban kerül ellátásra, a normatíván felüli részt, amit Medgyesnek átadtunk az igazgatásnál szerepeltettük.

**Krucnai József alpolgármester:** A kistérségi társulás? Mert arról volt szó, ott lesz ellátva.

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Amint erre újra pályáznak meg fognak minket keresni. A képviselő-testület fog erről leghamarabb értesülni, hiszen a testületnek kell majd ezt megszavazni. Az a baj, hogy másik társulást mondjuk itt a környező településekkel csak olyan formában tudnánk létrehozni, mint Medgyesegyházával, arra pedig csak 50 %-os normatíva jár.

**Varga Gábor polgármester:** Amennyiben nincs több kérdés, és hozzászólás, kérem a képviselő-testület tagjait, aki egyetért a 2010. évi költségvetési rendelet elfogadásával, kézfelnyújtással szavazzon.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett megalkotta az alábbi rendeletet.

#### **4/2010. (II.26) rendelet**

Medgyesbodzás Községi Önkormányzat képviselő-testülete megalkotta 4/2010. (II.26) rendeletét az Önkormányzat 2010. évi költségvetéséről

2. napirendi pont.

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Családsegítőnk már van, a szociális igazgatásról szóló törvény előírja, hogy aki rendszeres szociális segélyben részesül kötelező együttműködni az önkormányzat által előírt szervvel, ez pedig a Családsegítő. Ez a kijelölés kerülne még beépítésre a rendeletünkbe.

**Varga Gábor polgármester:** Kérem a képviselő-testület tagjait, aki egyetért az előterjesztésben foglalt rendelet tervezet elfogadásával, kézfelnyújtással szavazzon.

A képviselő-testület 8 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az alábbi rendeletet alkotta.

#### **5/2010. (II.26.) rendelet**

Medgyesbodzás Községi Önkormányzat képviselő-testülete megalkotta 5/2010. (II.26.) rendelete az egyes szociális ellátásokról szóló 5/2009.(III.3) rendeletének módosításáról

## **Bejelentések:**

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Ivóvíz-minőségjavító program, ezt már tárgyalta testület, láttuk a társulási megállapodást, de kaptam egy emailt, amit tájékoztatás jellegűen ki kell osztani. A békéscsabai polgármester tudatta a még be nem lépettekkkel, hogy február végéig van lehetősége belépni, a későbbi csatlakozás következményeit az önkormányzatnak kell viselni.

**Krucσαι József alpolgármester.** Ez nagyon tisztázatlan dolog.

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Igen, de úgy gondoltam a tájékoztatás szintjén meg kell osszam a testülettel az információt. Tegnap kaptam az e-mailt.

**Krucσαι József alpolgármester:** Két hét alatt két különböző tájékoztatást kaptunk.

**Varga Gábor polgármester:** az utolsó mondatot, akkor ha elolvassuk, akkor én úgy gondolom, hogy döntetnünk kell, hogy mit akarunk. Most döntsük el, hogy belemegyünk, vagy majd ki tudja mikor, egy háromszor ekkora költségűbe.

**Laurovics István képviselő:** Ha meg nekünk kell hordani a vizet? Mert ez arzénos.

**Krucσαι József alpolgármester:** Ebbe az a legviccesebb, hogy 25 km-ről távolabbról a víz ugyanilyen.

**Laduver Attila képviselő:** Karsai elmondta, az utolsó 25 évben a víz arzéntartalma nem változott. Nem akarok senkit meggyőzni, magam sem tudom.

**Varga Gábor polgármester:** Egyelőre azt kell hajtani, hogy nyerjék meg. Pont jól időzítettek a mai testületire.

**Nagy Gézáne képviselő:** Hát persze nem kell ettől a levéltől bejfedni.

**Varga Gábor polgármester:** Én előre menekülésnek látom csak a jövőjét.

**Krucσαι József alpolgármester:** És ha két hét múlva jönnek, hogy fizessük ki az önerő felét, akkor mi lesz?

**Varga Gábor polgármester:** Azt hiszed a többieknek van pénzük?

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Annyit tennék hozzá, hogy az EU elvárásoknak megfelelően 2012-re meg kell oldani az egészséges ivóvíz biztosítását.

Ha önállóan tesszük meg az biztos drágább, társulás meg ez van, de valóban nagyon nehéz, mert az eddig hozzám eljuttatott információk alapján ez bizonytalan.

**Laurovics István képviselő:** Előbb-utóbb úgyis be kell lépni majd meglátjátok.

**Laduver Attila képviselő:** Gondolkozzunk jobbkosan, másképp is lehet. Ha csak inni használjuk akkor csak a víz 1 %-át használjuk.

**Varga Gábor polgármester:** Hogy lesz ez, akkor aki tehetős, az haját is azzal mos?

**Laduver Attila képviselő:** Megveszem a zacskós vizet azt az 1 %-ot.  
A nagyobbik bajt ott látom a lakosságnak mennyit kell majd fizetnie.

**Krucσαι József alpolgármester:** Az a kétséges még ha a Romániából ide hozzák a vizet, a románok fogják megszabni az árat.

**Lajos Ferenc képviselő:** nem, az újság is megírta.

**Krucσαι József alpolgármester:** Volna egy javaslatom, hogy fogadjuk el, de ha változik a költség vagy a jogszabály akkor lépünk ki. Meg azt sem tudjuk milyen ütemben kell fizetni.

**Dr. Sódar Mária jegyző:** én úgy gondolom, ezt biztos nem egy évben kell kifizetni. Nem tudom erre vonatkozó dokumentációt nem láttam. Lobbiznak, hogy a BM önerőt is állítsák vissza, mert az önkormányzatoknak nincs pénze.

**Laduver Attila képviselő:** Még egy gondolat erejéig. A négy község kft-t is vissza kell fizetni. Ezek csak gondolatok, ha nem léptünk volna be, nem kellene visszafizetni. Én sem vagyok a fejlődés gátja, tévedés ne essék.

**Laurovics István képviselő:** A belépett 31 település is biztos megfontolta, ne halasszuk tovább előbb-utóbb be kell ebbe lépni.

**Krucσαι József alpolgármester:** Én is azt mondom próbáljunk meg valamilyen szinten csatlakozni, mert utána ha kijön az ÁNTSZ mehetünk lajtos kocsikért.

**Varga Gábor polgármester:** Azért választott meg minket a választó, hogy egy ilyen döntésnél döntenünk kell. Nem tartózkodni, hanem döntenünk, mert utána mi vagyunk a bűnösök, ha nem szavazzuk meg. Kérem a képviselő-testület tagjait, kézfelnyújtással szavazzon aki úgy dönt, hogy lépünk be az ivóvíz minőségjavító programba.

**Nagy Gézáne képviselő:** Én nem látok tisztán nem szavazok tartózkodom.

**Varga Gábor polgármester:** Mi sem,

**Nagy Gézáne képviselő:** Akkor elég szomorú, ha megszavazzátok .

**Varga Gábor polgármester:** Én meg nem akarok zacskós vizet a falumba.

**Krucσαι József alpolgármester:** Ezt nem tudjuk elkerülni, nekem az a véleményem, ebbe be kellett lépni.

A képviselő-testület 1 ellenszavazat, 1 tartózkodás és 6 igen mellett az alábbi határozatot hozta:

**17/2010.(II.25.) Határozat**

Medgyesbodzás  
Önkormányzatának Képviselő-testülete  
úgy határoz, hogy csatlakozni  
kíván a Közép-Békési  
Ivóvízminőség-javító Társuláshoz és  
felhatalmazza a  
polgármestert a társulási megállapodás aláírására,  
valamint a  
társulásban való képviseletre.

Felelős: Varga  
Gábor polgármester  
szerint  
Határidő értelem

**Dr. Sódar Mária jegyző:** Törvényi kötelezettségünknek teszünk eleget akkor amikor elkészítettük Medgyesbodzás település honlapját. Szerencsére ez nem járt külön költséggel részünkre, mert ingyenesen készítik el részünkre. Ahhoz azonban, hogy a lakosságot minél szélesebb körben tájékoztassuk indokolt lenne a jegyzőkönyveinket, határozatainkat, rendeleteinket a honlapon megjelentetni. Ehhez szükséges a képviselő-testület hozzájárulása, így a jövőben a községi könyvtár mellett a honlapon közvetlenül is olvashatóak lesznek ezek a dokumentumok, túl azokon amelyeket kötelező megjelentetnünk. Úgy gondolom, amennyiben e képviselő-testület egyetért 2010. januárjától megtartott ülések anyagait tesszük fel a honlapra, valamint azokat a rendeletet, illetve azokat, amelyek hatályban vannak, és a lakosság felé fontos tájékoztató erejűek.

**Varga Gábor polgármester:** Kérem a képviselő-testület tagjait, aki egyetért a javaslattal kézfelnyújtással szavazzon.

A képviselő-testület 8 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta

### **18/2010.(II.25.) Határozat**

Medgyesbodzás Község  
Önkormányzatának képviselő-testülete  
hozzájárul, hogy 2010. januárjától a  
képviseelő-testületi ülések  
jegyzőkönyvei, a [www.medgyesbodzas.hu](http://www.medgyesbodzas.hu)  
honlapon megjelentetésre kerüljenek

Határidő: értelem szerint  
Felelős: dr. Sódar Mária jegyző

**Varga Gábor polgármester:** Kaptunk egy levelet névtelenül, amely arról szól, hogy a levélíró számon kéri tőlünk, hogy a Simba Hungary Kft nem fizet iparüzési adót. Amennyiben mi ez ellen nem teszünk valamit, úgy feljelent bennünket hűtlen kezelés miatt.

**Dr. Sódar Mária jegyző:**( felolvassa levelet) a képviselő-testületet nem terheli felelősség a beszédett adó miatt. Ez nem a hűtlen kezelés kategóriája. A képviselő-testület részéről végképp nem.

A levélben nevezett adóalanyról információt nem közölhetek , mivel az adótitok.

Általánosságban annyit elmondok , hogy aki itt adóalany,és bevallást nyújt be attól az adó be van szedve.

Önadózás van.

Kéri szíves tájékoztatásunkat a levél írója.

Mivel névtelen nem tudom hogyan gondolta? Talán majd a közzétett jegyzőkönyvben elolvashatja az erről kialakult véleményét a testületnek.

**Varga Gábor polgármester:** Úgy gondoltam, mivel ezt kézhez kaptam mindenképpen említenem kell a képviselő-testületnek, de a jegyző gondolataival egyetérték. Az adózás, az adó beszedése megfelelően történik. A bejelentkezése önkéntes a vállalkozóknak. Úgy gondolom azzal, hogy én ezt a levelet itt megosztottam a kötelességemnek eleget tettem.

Varga Gábor polgármester az ülést 18.13 perckor berekesztette.

Kmf.

Varga Gábor  
Polgármester

Dr. Sódar Mária  
jegyző

Lajos Ferenc  
Jkv. Hitelesítő

Kiss György  
jkv. hitelesítő